Dryer

DC 7130

BEKO

Read this manual prior to initial operation of the product!
Dear Customer,
We hope that your product, which has been manufactured in modern facilities and passed through a strict quality control procedure, will give you very good results.
We advise you to read through this manual carefully before using your product and keep it for future reference.

This User Manual will
- Help you use your machine in a fast and safe way.
- Read the User Manual before installing and starting your product.
- In particular, follow the instructions related to safety.
- Keep this User Manual within easy reach for future reference.
- Please read all additional documents supplied with your product.

Remember that this User Manual is also applicable for several other models.

Explanation of symbols
Throughout this User Manual the following symbols are used:

Important safety information. Warning for hazardous situations with regard to life and property.

Caution; Warning for supply voltage.

Caution; Warning for fire hazard.

Caution; Warning for hot surfaces.

Read the instructions.

Useful information. Important information or useful hints about usage.

This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

2960310572_EN/030413.1538

1 Important safety information

This section includes safety information that will help protection from risks of personal injuries or materialistic damages. Failure to follow these instructions shall cause any warranty and reliability commitment to become void.

General safety

- Never place the machine on a carpet-covered floor, otherwise, lack of airflow beneath the machine may cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your machine.
- If the power cable or mains plug is damaged, you must call Authorised Service Agent for repair.
- The product should not be plugged in during installation, maintenance and repair works. Such works should always be made by the technical service. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from processes carried out by unauthorised persons.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity as stated in the technical specifications table.
- Operate your product at temperatures between +5°C and +35°C.
- Do not use electrical devices in the product.
- Do not connect the air exit of the product to the chimney holes which are used for the exhaust fumes of the devices operating with gas or other types of fuel.
- You must provide enough ventilation in order to prevent gases exiting from devices operating with other types of fuels including the naked flame from accumulating in the room due to the back fire effect.
- Always clean the lint filter before or after each loading.
- Never operate your dryer without the lint filter installed.
- Do not allow fibre, dust and dirt accumulation around the exhaust exit and at adjacent areas.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Do not use extension cords, multi-plugs or adaptors to connect the dryer to power supply in order to decrease the risk of electric shock.
- Do not make any changes on the plug supplied with the product. If it is not compatible with the socket, have a qualified electrician change the socket with a suitable one.
- Items cleaned or washed with gasoil/ fuel oil, dry-laundry solvents and other combustible or explosive materials as well as the items that are contaminated or spotted with such materials should not be dried in the product since they emit flammable or explosive vapor.
- Do not dry items cleaned with industrial chemicals in the dryer.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Items soiled with cooking oils, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain remover, turpentine, paraffin and paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.
- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads should not be dried in the dryer.
- Do not use fabric softeners and anti-static products unless they are recommended by the manufacturers of the fabric softener or the product.
- This product must be grounded. Grounding installation decreases the risk of electric shock by opening a path with low resistance for the electricity flow in case of a malfunction or failure. Power cable of this product is equipped with a conductor and a grounding plug that allows for grounding the product. This plug must be installed appropriately and inserted into a socket which is grounded in accordance with the local laws and regulations.
- Do not install the product behind a door with a lock, sliding door or a door that has a hinge against the hinge of the dryer.
- Do not install or leave this product in places where it will be exposed to outdoor conditions.
- Do not tamper with the controls.
- Do not perform any repair or part replacing procedures on the product even if you know or have the ability to perform unless it is clearly suggested in the operating instructions or the published service manual.
- Inside and exhaust duct of the product must be cleaned by the qualified service personnel periodically.
- Wrong connection of grounding conductor of the product can cause electric shock. If you have any suspect about the grounding connection, have it checked by a qualified

electrician, service representative or service personnel.
- Do not reach into the machine when the drum is spinning.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with water! There is the risk of electric shock! Always disconnect by unplugging from the mains before cleaning.
- Never touch the plug with wet hands. Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug only. Do not operate the machine if the power cable or plug is damaged!
- Never attempt to repair the machine yourself, otherwise, you will be putting your life and others' lives in danger.
- For malfunctions that cannot be solved by following the information given in the safety instructions:
  Turn off the machine, turn off and contact an authorised service agent.
- Do not stop the dryer before the drying cycle comes to an end unless you will remove all laundry from the dryer fast in order to lay them and dissipate the heat.
- Remove the door of the drying compartment before decommissioning or disposing of the product.
- The final step of the drying cycle (cool-down cycle) occurs without applying heat to ensure that the items are left at a temperature that will not damage them.
- Fabric softeners or similar products should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Underwear that contains metal reinforcements should not be placed in a dryer. Damage to the dryer can result if metal reinforcements come loose during drying.
- Check all garments for forgotten lighters, coins, metal pieces, needles, etc. before loading.
- At times when your dryer is not in use or after the laundry is taken out following the completion of drying process, turn off by using the On/Off button. In cases when the On/Off button is on (while the dryer is energized), keep the door of the dryer closed.

Intended use

- This product has been designed for domestic use. It should not be used for other purposes.
- Use the product only for drying laundry that are marked accordingly.
- Dry only those articles in your product that are stated in this manual.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.

Children's safety

- Electrical appliances are dangerous for the children. Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Packaging materials are dangerous to children. Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them by classifying according to waste directives.
- Do not allow children sit/climb on or enter in the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Close the loading door when you leave the area where the product is located.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of your product.

ⓘ Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.

⚠ Installation and electrical connections must be carried out by a qualified personnel.

⚠ Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products will cause risks for your safety.

Appropriate installation location

- Install the product in an environment which has no risk of freezing and is in a stable and level position.
- Operate your product in a well ventilated, dust-free environment.
- Do not block the air ducts in front of and under the product with materials such as long pile rugs and wooden bands.
- Do not place your product on a long pile rug or on similar surfaces.
- Do not install the product behind a door with a lock, sliding door or a hinged door which can strike the product.
- Once the product is installed, it should stay at the same place where its connections have been made. When installing the product, make sure that the rear wall of it does not touch anywhere (tap, socket, etc.) and also pay attention to install the product at a place where it will stay permanently.

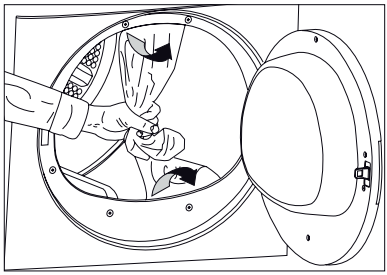
⚠ Do not place the product on top of the power cable.

- Keep at least 1.5 cm distance to walls of other furniture.

Removing the transportation safety assembly

⚠ Remove the transportation safety assembly before using the product for the first time.

1. Open the loading door.
2. There is a nylon bag inside the drum that contains a piece of styrofoam. Hold it from its section marked with XX.
3. Pull the nylon towards yourself and remove the transportation safety assembly.



⚠ Make sure that you have removed the transportation safety assembly (nylon+styrofoam pieces) before using the product for the first time. Do not leave any items inside the drum.

Under counter installation

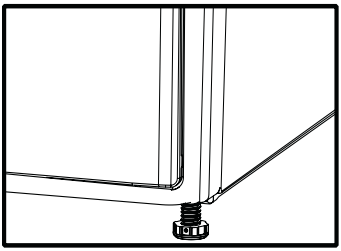
- A special part (Part no. 297 360 0100) replacing the top trim must be provided and installed by the Authorised Service Agent in order to use the machine under a counter or in a cupboard. It should never be operated without the top trim.
- Leave at least 3 cm of space between the side and rear walls of the product and the walls of the counter/cupboard when installing your product under a counter or in a cupboard.

Mounting over a washing machine

- A fitting device should be used between the two machines when installing above a washing machine. The bracket (Part no. 297 720 0200 white/297 720 0500 grey) must be installed by the Authorised Service Agent.
- Place the product on a firm floor. If it will be placed on top of a washing machine, the approximate weight of both machines may reach 180 kg when they are full. Therefore, the floor must be capable of carrying the load on it!

Adjusting the feet

In order to ensure that your machine operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet.
Rotate the feet to adjust until the machine stands level and firmly.



ⓘNever unscrew the adjustable feet from their housings.

Electrical connection

Connect the machine to a grounded outlet protected by a fuse of suitable capacity as stated in the technical specifications table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the machine is used on a circuit without grounding.

- Connection must comply with national regulations.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 13 Amps, have a qualified electrician install a 13 Amp fuse.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the “Technical Specifications” section.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
- The main fuse and switches must have a contact distance of minimum 3 mm.

⚠Damaged power cable must only be replaced by a qualified electrician.

⚠If the product is faulty, it must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

First use

- To have the product ready for operation before calling the authorised service agent, make sure that its location and power supply installations are appropriate. If they are not, call a qualified electrician to have any necessary arrangements carried out.
- Make sure that the power connections of the product are in accordance with the instructions given in relevant chapters of this manual.

Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place out of reach of children. Packaging materials of your product are manufactured from recyclable materials. Sort and dispose of them in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

Transportation of the machine

1. Unplug the machine from the mains.
2. Remove the water drain (if any) and chimney connections.
3. Drain water remained in the machine completely before transportation.

Disposing of the old machine

Dispose of your old machine in an environmentally friendly manner.
Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your machine.
Before disposing of your old machine, cut off the power cable plug and make the loading door lock unusable to avoid dangerous conditions to children.

Technical specification

EN

Height (adjustable)	84.6 cm
Width	59.5 cm
Depth	53 cm
Capacity (max.)	7 kg
Weight (net)	35 kg
Voltage	See type label
Rated power input	
Model code	

Type label is located behind the loading door.

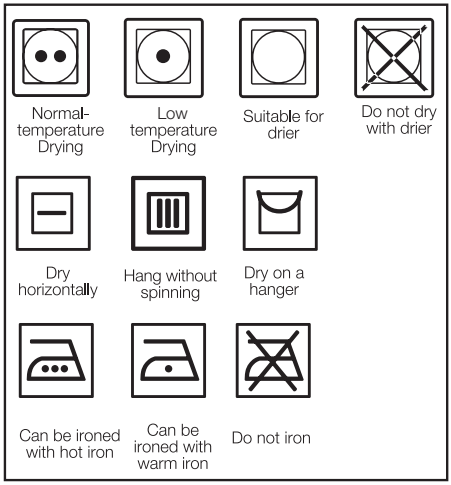
3 Initial preparations for drying

Things to be done for energy saving:

- Make sure that you operate the product at its full capacity but pay attention to not exceeding it.
- Spin your laundry at the highest speed possible when washing them. Thus, the drying time is shortened and energy consumption is decreased.
- Pay attention to dry same types of laundry together.
- Follow the instructions in the user manual for programme selection.
- Make sure that sufficient clearance is provided at the front and rear side of the dryer for air circulation. Do not block the grill at the front side of the product.
- Do not open the door of the machine during drying unless necessary. If you must certainly open the door, pay attention not to keep it open for a long time.
- Do not add new (wet) laundry during drying.
- Lint and fibres released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the “Lint Filter”. Make sure that you clean the filters before or after each drying.
- In models with condenser, make sure that you clean the condenser regularly at least once every month or after every 30 drying cycles.
- In vented models, follow the chimney connection rules in the user manual and pay attention to the chimney cleaning.
- Ventilate the room, where the dryer is located, well during drying.
- For power saving in models with lamps, at times when your dryer is not in use, keep the door closed if the On/Off button is pressed (if the dryer is energized).

Laundry suitable for drying in the machine

Always follow the suggestions on the laundry labels. Dry only the laundry having a label stating that they are suitable for drying in a dryer and make sure that you select the appropriate programme.



Laundry unsuitable for drying in the machine

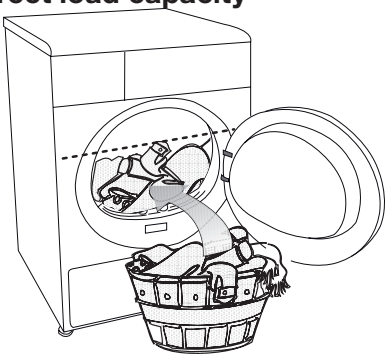
- Laundry items with metal attachments such as belt buckles and metal buttons can damage your dryer.
- Do not dry items such as woollens, silk garments and nylon stockings, delicate embroidered fabrics, laundry with metal accessories and items such as sleeping bags in the dryer.
- Laundry made of delicate and valuable fabrics as well as lace curtains can be creased. Do not dry them in the dryer!
- Do not dry items made of hermetic fibres such as pillows and quilts in the dryer.
- Laundry made of foam or rubber will be deformed.
- Do not dry laundry containing rubber in the dryer.
- Do not dry laundry exposed to petroleum, oil, combustible or explosive agents in the dryer even if they are washed beforehand.
- Overly wet laundry or laundry with dripping water must not be put into the dryer.
- Items cleaned or washed with gasoil/ fuel oil, dry-laundry solvents and other combustible or explosive materials as well as the items that are contaminated or spotted with such materials should not be dried in the product since they emit flammable or explosive vapor.
- Do not dry items cleaned with industrial chemicals in the dryer.
- Do not dry your unwashed laundry in the dryer.

- Items soiled with cooking oils, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain remover, turpentine, paraffin and paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.
- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads should not be dried in the dryer.
- Do not use fabric softeners and anti-static products unless they are recommended by the manufacturers of the fabric softener or the product.
- Do not dry the underwear reinforced with metal parts in the dryer. If these metal reinforcements loosen and break during drying, they will damage your dryer.

Preparing laundry for drying

- Check all laundry items before loading them into the product to make sure that there are no lighters, coins, metal items, needles and etc. in their pockets or on any part of them.
- Fabric softeners and similar products must be used in accordance with the instructions of the manufacturer of the relevant products.
- All laundry must be spun at the highest spin speed that your washing machine allows for the laundry type.
- Laundry may be tangled after washing. Separate your laundry before placing them into your dryer.
- Sort your laundry according to their types and thicknesses. Dry the same type of laundry together. E.g.: fine kitchen towels and table cloths dry faster than the thick bath towels.

Correct load capacity



⚠ Consider the information in the "Programme Selection Table". Always start the programme in accordance with the maximum load capacity.

ⓘ Adding laundry to the machine more than the level shown in the figure is not recommended. Drying performance will degrade when the machine is overloaded. Furthermore, your dryer and your laundry can be damaged.

ⓘ Place your laundry into the drum loosely so that they will not get tangled.

ⓘ Large pieces (E.g.: bed sheets, quilt covers, large tablecloths) may bunch-up. Stop the dryer 1-2 times during drying process to separate bunched-up laundry.

Following weights are given as examples.

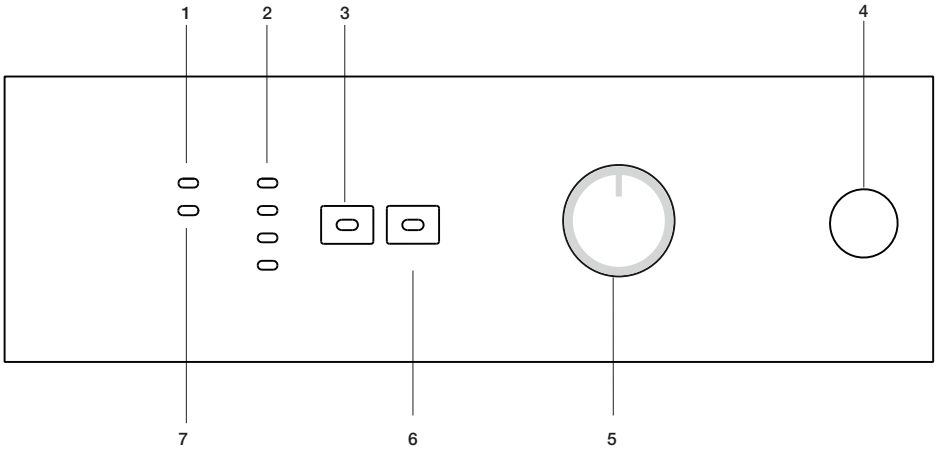
Home articles	Approximate weights (g)
Cotton quit covers (double)	1500
Cotton quit covers (single)	1000
Bed sheets (double)	500
Bed sheets (single)	350
Large tablecloths	700
Small tablecloths	250
Tea napkins	100
Bath towels	700
Hand towels	350
Garments	**Approximate weights (g)**
Blouses	150
Cotton shirts	300
Shirts	200
Cotton dresses	500
Dresses	350
Jeans	700
Handkerchiefs (10 pieces)	100
T-Shirts	125

Loading the laundry

- Open the loading door.
- Place laundry items loosely into the dryer.
- Push the loading door to close. Ensure that no items are caught in the door.

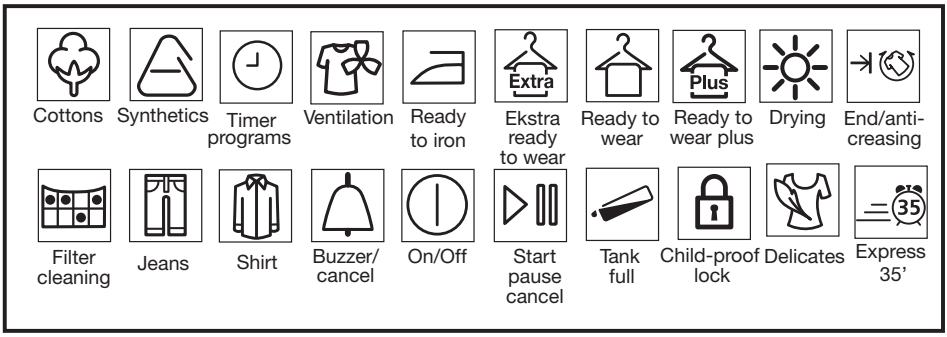
4 Selecting a Programme and Operating Your Machine

Control panel



1. Filter cleaning warning light
Warning light turns on when the filter is full.
2. Program follow-up indicator
Used to follow-up the progress of the current programme.
3. Cancel audio warning
Used to cancel the audio warning given at the end of the programme.
4. On/Off button
Used to turn on and off the machine.
5. Programme selection knob
Used to select a programme.
6. Start/Pause/Cancel button
Used to start, pause or cancel the programme.
7. Water tank warning light*
Warning light turns on when the water tank is full.
8. Time delay selection button*
Used to set the time delay.

* It may change according to the specifications of your dryer



Preparing the machine

1. Plug in your machine.
2. Place the laundry in the machine.
3. Press the “On/Off” button.

ⓘ Pressing the “On/Off” button does not necessarily mean that the programme has started. Press “Start/Pause/Cancel” button of the machine to start the programme.

Programme selection

Decide the appropriate programme from the table below which includes drying temperatures in degrees. Select the desired programme with the programme selection button.

Extra dry	Dry at high temperature only for cotton laundry. Thick and multi layered laundry (E.g.: towels, linens, jeans) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the wardrobe.
Ready to wear	Normal laundry (E.g.: tablecloths, underwear) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the drawers.
Ready to wear plus	Normal laundry (E.g.: tablecloths, underwear) are dried in a way that they do not require ironing before placing in the drawers, but more than those in the ready to wearoption.
Ready to ıron	Normal laundry (E.g., Shirts, dresses) are dried ready to be ironed.

ⓘ For further program details, see, “Program Selection Table”

Main programmes

Depending on the type of laundry, the following main programmes are available:

•Cottons

You can dry your durable laundry with this programme. Dries at high temperature. It is recommended to use for your cotton items (such as bed sheets, quilt cover, underclothing, etc.).

•Synthetics

You can dry your less durable laundry with this programme. It dries at a lower temperature compared to the cottons programme. It is recommended for your synthetic laundry (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended laundry, etc.).

ⓘ Do not dry curtains and lace in your machine.

•Anti-creasing

A 2-hour anti creasing programme to prevent laundry from creasing will be activated if you do not take the laundry out after the programme is over. This programme rotates the laundry in 10-minute intervals to prevent creasing.

Special programmes

For special cases, there are also extra programmes available:

ⓘ Additional programmes may differ according to the model of your machine.

•Xpress 35

You can use this programme to dry the cottons that are spun at high speeds in your washing machine. It can dry your 2 kg Cotton laundry (2 Shirts / 5 T-Shirts) within 35 minutes.

ⓘ In order to obtain better results from the dryer programs, your laundry must be washed with suitable program and spun at the recommended spin speeds in your washing machine.

•Shirts

Dries the shirts in a more sensitive way so that they are less creased and ironed easily.

ⓘ Shirts may contain little amount of dampness at the and of the program. It is advised not to leave the shirts in the dryer.

•Jeans

You can use this program to dry the jeans that are spun at high speeds in your washing machine.

ⓘ Review the relevant part of the program table.

•Delicates

You can dry at a lower temperature your very delicate laundry (silk blouses, fine underwear, etc.) that are suitable for drying or laundry which is advised to be hand-washed.

ⓘ It is recommended to use a cloth bag to avoid certain delicate garments and laundry from getting creased or damaged. Take your garments immediately out of the dryer and hang them after the programme ends in order to prevent them being creased.

•Ventilation

Only ventilation is performed for 10 minutes without blowing hot air. You can air your clothes that have been kept at closed environments for a long time thanks to this program to deodorize unpleasant odors.

•Timer programs

You can select one of the 10 min., 20 min., 40 min. and 60 min. timer programmes to achieve the desired final drying level at low temperatures. Programme dries at the selected time regardless of the drying temperature.

Program selection and consumption table

EN

Programs		Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Drying time (minutes)
Cottons / Coloreds					
	Ready to Wear	7	1000	% 60	121
	Ready to Wear +	7	1000	% 60	126
	Ready to Iron	7	1000	% 60	90
Xpress 35'		2	1200	% 50	35
Shirt		1.5	1200	% 50	40
Jeans		4	1200	% 50	80
Delicates		1.75	600	% 40	40
Synthetics					
	Ready to Wear	3.5	800	% 40	45
Energy consumption values					
Programs		**Capacity (kg)**	**Spin speed in washing machine (rpm)**	**Approximate amount of remaining humidity**	**Energy consumption value kWh**
Cottons linen Ready to wear*		7	1000	% 60	4.15
Cottons Ready to iron		7	1000	% 60	3.25
Synthetics Ready to wear		3.5	800	% 40	1.42

* : Energy Label standard program (EN 61121:2012)
All values given in the table have been fixed according to EN 61121:2012 Standard. These values may deviate from the table according to the laundry type, laundry spin speed, environmental conditions and voltage fluctuations.

Auxiliary function

Cancel audio warning

Your dryer will give an audio warning when the programme comes to an end. If you do not want to hear the audio warning, press “Cancel Audio Warning” button. The relevant light will turn on when this button is pressed and an audio warning will not be given when the programme comes to an end.

- You can select this function either before or after the programme starts.

Warning indicators

- Warning indicators may differ according to the model of your dryer.

Filter cleaning

A warning light will turn on to remind filter cleaning after the programme finishes.

- If the filter cleaning warning light lights up continuously, please refer to, “Suggested solutions for problems”.

Water tank

Warning light starts flashing when the tank is filled with water. The dryer stops operating if the warning light turns on when a programme is running. Drain the water in the water tank to restart the dryer. Press “Start/Pause/Cancel” button to start the programme after you have emptied the water tank. The warning light turns off and the programme resumes operating.

Starting the programme

1. Press “Start/Pause/Cancel” button to start the programme.
2. Light of the “Start/Pause/Cancel” button will turn on to indicate that the programme has started.

Progress of program

Progress of a running program is shown through the program follow-up indicator.
At the beginning of every program step, the relevant indicator LED will light up and light of the completed step will turn off.

“Drying”:

- Drying level will be illuminated during the whole drying process until the drying degree reaches “iron dry”.

“Iron Dry”:

- Starts to illuminate when the drying degree reaches “iron dry” step and remains illuminated until the next step.

“Ready to wear”:

Starts to illuminate when the drying degree reaches “Ready to wear” step and remains illuminated until the next step.

“Final / Anti-creasing”:

- Illuminates when the program comes to an end and anti-creasing function is activated.

- If more than one LED light up or flash concurrently, it means there is malfunctioning or a failure (please see, Solution suggestions for problems).

Changing the programme after it has started

You can use this feature to dry your clothes under higher or lower temperatures after your dryer has started.
For example;

1. Press and hold the “Start/Pause/Cancel” button for about 3 seconds to “Cancel” the programme in order to select “Extra Dry” programme instead of “Iron Dry” programme.
2. Select the “Extra Dry” programme by rotating the programme selection button.
3. Press “Start/Pause/Cancel” button to start the programme.

- Press “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds to cancel the programme or turn the programme selection knob in any direction to end the programme while the machine is running. Water tank and filter cleaning warning lights turn on to warn the user when the programme is cancelled by pressing the “Start/Pause/Cancel” button for 3 seconds. However, the warning lights do not turn on when the programme is cancelled by turning the programme selection knob. Only the drying light turns on and the machine remains in hold until a new programme is selected and the “Start/Pause/Cancel” button is pressed. Child-proof lock of the machine should not be active in order to perform these two operations. If the child-proof lock is active, deactivate it before performing these operations.

Adding/removing laundry in standby mode

In order to add or remove laundry after the programme starts:

1. Press the “Start/Pause/Cancel” button to switch the dryer to “Pause” mode. Drying process will stop.
2. Open the door at “Pause” position and close it again after adding or taking out laundry.
3. Press “Start/Pause/Cancel” button to start the programme.

- Any laundry added after the drying process has started may cause the dried clothes in the machine intermingle with wet clothes and the result will be wet laundry after the drying process is over.
- Laundry may be added or taken out as much as desired during a drying process, but this process will extend the

programme duration and increase energy consumption since the drying will be interrupted continuously. Therefore, it is recommended to add laundry before the drying programme has started.

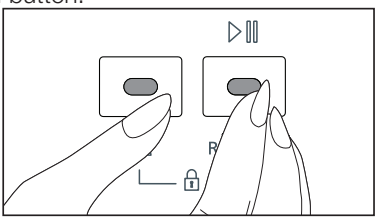
Child-proof lock

There is a child-proof lock to prevent any programme interruption due to the pressing of button while the programme is running. The loading door and all buttons except the “On/Off” button on the control panel are deactivated when the child-proof lock is active.

Press the “Start/Pause/Cancel” and “Cancel audio warning” buttons simultaneously for 3 seconds to activate the child-press lock.

To start a new programme after the programme is over or to interrupt the programme, the child-proof lock should be deactivated. Press the same buttons for 3 sec. again to deactivate the child-proof lock.

- Child-proof lock is deactivated when the machine is restarted by pressing the On/ Off button.



- Press the relevant buttons for 3 seconds to activate the child-proof lock. A long beep will be heard and the child-proof lock will be activated. A double beep will be heard if you press any button or turn the programme selection knob while the child-proof lock is active. Press the buttons for 3 seconds to deactivate the child-proof lock. Single beep will be heard and child-proof lock will be deactivated.

⚠ A double beep will be heard if you turn the programme selection knob when the machine is running and the child-proof lock is active. If you deactivate the child-proof lock without returning the program selection knob to its previous position, the programme will be terminated since the position of the programme selection knob is changed. The drying light turns on and the machine remains on hold until a new programme is selected and the “Start/ Pause/Cancel” button is pressed.

Finishing by canceling the programme

To cancel any selected programme:

Press “Start/Pause/Cancel” button for about 3 seconds. The “Filter cleaning”, “Water tank” and “End/ Anti-creasing” warning lights will turn on at the end of this period for reminding purposes.

⚠ As the inside of the dryer will be excessively hot when you cancel the programme while the dryer is running, activate the ventilation programme to cool it down.

End of programme

The “End/Anti-creasing”, “Filter cleaning” and “Water tank” warning lights on the programme follow up indicator will turn on when the programme comes to an end. The door can be opened and the machine becomes ready for a second cycle.

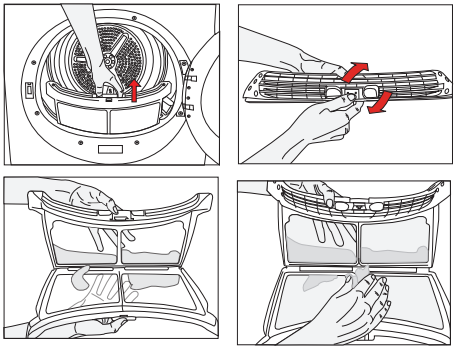
Press “On/Off” button to turn off the dryer.

- Final step of the drying cycle (cooling step) is performed without heat application in order to keep the items at a temperature that would not harm them.
- A 2-hour anti creasing programme to prevent laundry from creasing will be activated if you do not take the laundry out after the programme has come to an end.
- If you will not take the laundry out immediately, do not stop the dryer before the drying process is complete.
- Clean the filter after each drying (please see, Filter cleaning).
- Drain the water tank after each drying (please see, Water tank)

5 Maintenance and cleaning

Filter Cartridge / Door Inner Surface

Lint and fibres released from the laundry to the air during the drying cycle are collected in the “Filter Cartridge”.



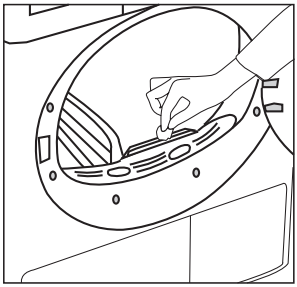
- Such fibre and lint are generally formed during wearing and washing.
- Always clean the filter and the inner surfaces of the cover after each drying process.
- You can clean the filter and filter area by vacuum cleaner.

To clean the filter:

1. Open the loading door.
2. Remove the cover filter by pulling it up and open the filter.
3. Clean lint, fibre, and cotton raveling by hand or with a soft piece of cloth.
4. Close the filter and place it back into its seat.

- Clogging may arise on the filter surface after using your machine for some time; if this occurs, wash the filter with water and dry it before using again.
- Clean the entire inner surface of the cover and door gasket.

Sensor



There are humidity sensors in your dryer that detect whether the laundry is dry or not.

To clean the sensor:

1. Open the loading door of the dryer.
2. Allow the machine to cool down if drying has been carried out.
3. Wipe the metal sensors with a soft cloth, dampened with vinegar and dry them.

Clean metal sensors 4 times a year.

⚠Never use solvents, cleaning agents or similar substances when cleaning since these materials can cause fire and explosion!

Water tank;

The moisture in the damp laundry is taken from the laundry and condens ed. Drain the water tank after each drying cycle or during drying when “Water tank” warning light turns on.

⚠Condensed water is not drinkable!

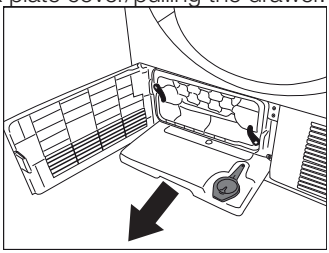
⚠Never take out the water tank when the programme is running!

- Inside the drawer on the panel
- Behind the kick plate cover

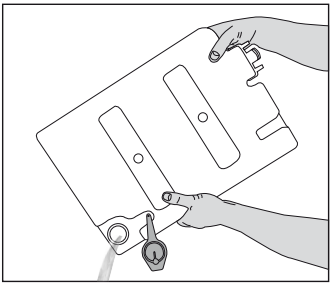
If you forget to drain the water tank, your dryer will stop during the following drying cycles when the water tank is full and the “Water tank” warning light will turn on. If this is the case, press the “Start/Pause/Cancel” button to resume the drying cycle after draining the water tank.

To drain the water tank:

1-Carefully remove the water tank by opening the kick plate cover/pulling the drawer.



2-Drain the water in the tank



3-If there is lint accumulation in the funnel of the water tank, clean it under running water.
4-Place the water tank into its seat.

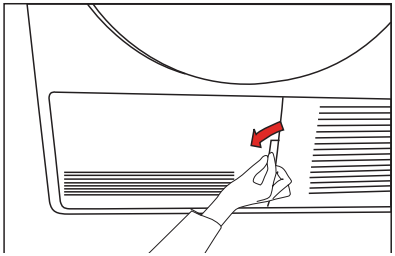
For the condenser;

Hot and humid air in the condenser is cooled with the cold air from the room. Thus, the humid air circulating in your dryer is condensed and then pumped into the tank.

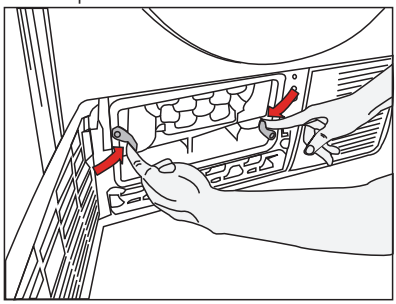
Clean the condenser after every 30 drying cycles or once a month.

To clean the condenser:

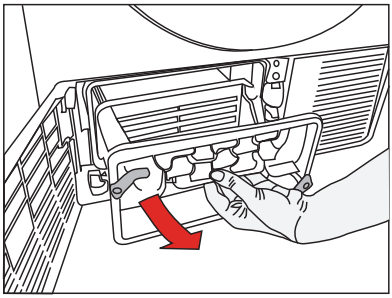
1. If a drying process has been carried out, open the door of the machine and wait until it cools down.



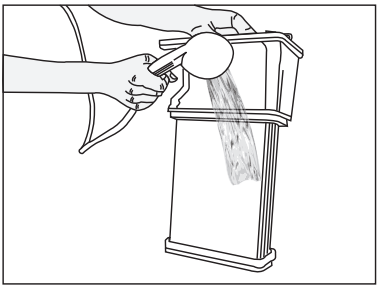
2. Unlock the 2 condenser locks after opening the kick plate.



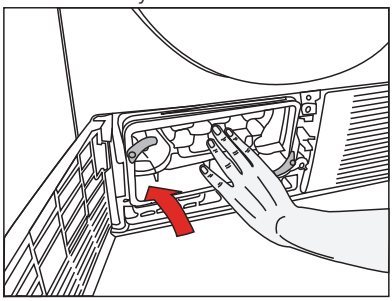
3. Pull out the condenser.



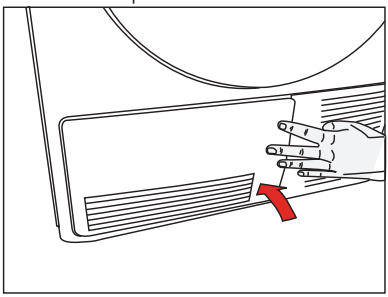
4. Clean the condenser by applying pressurized water with a shower armature and wait until the water drains.



5. Place the condenser in its housing. Fasten the 2 locks and make sure that they are seated securely.



6. Close the kick plate cover.



6 Suggested solutions for problems

Drying process takes too much time
• Meshes of the filter may be clogged. Wash with water
Laundry comes out wet at the end of drying.
• Meshes of the filter may be clogged. Wash with water. • Excessive laundry might have been loaded in. Do not load the dryer in excess.
Dryer does not switch on or the programme does not start. Dryer is not activated when set.
• It might have not been plugged in. Make sure that the machine is plugged in. • The loading door may be ajar. Make sure that the loading door is properly closed. • Programme might have not been set or the «Start/Pause/Cancel» button might have not been pressed. Make sure that the programme has been set and it is not in “Pause” mode. • «Childproof lock» might have been activated. Deactivate the childproof lock.
Programme has been interrupted without any cause.
• The loading door may be ajar. Make sure that the loading door is properly closed. • Electricity may be cut off. Press «Start/Pause/Cancel» button to start the programme. • Water may be full. Drain the water in the tank.
Laundry has shrunk, become felted or deteriorated.
• A programme suitable for the laundry type might have not been used. Dry only the laundry which is suitable for drying in dryer after checking the labels on your clothes. • Select a programme with suitable low temperature for the laundry type to dry your clothes.
Drum lightning does not come on. (For models with lamp)
• Dryer might have not been started by using the «On/Off» button. Make sure that the dryer is on. • Bulb may have blown. Call the authorized service to replace the bulb.
“Final / Anti-creasing” LED flashes.
• The 2-hour anti creasing programme to prevent laundry from creasing might have been activated. Turn off the dryer and take out the laundry.
“Final / Anti-creasing” LED is on.
• Programme has come to an end. Turn off the dryer and take out the laundry.
The “Drying” LED flashes.
• A heat sensor failure has occurred. Dryer ends the programme without heating. Turn off the dryer and take out the laundry. Call your authorized service
“Filter cleaning” LED is on.
• Filter might have not been cleaned. Clean the cover filter.
“Water comes out the cover”
• Clean the entire inner surface of the cover and door gasket.
“Cover opens spontaneously.”
• Push it until you hear that it is closed.
For products with a condenser:
“Water tank” warning LED is on.
• Water may be full. Drain the water in the tank.
“Condenser cleaning” LED is on.
• Condenser might have not been cleaned. Clean the filters in the condenser under the kick plate.

⚠ Call an authorized service if the problem persists.

6 الحلول المقترحة للمشكلات

تستغرق عملية التجفيف وقتا كبيرا جدا.
• قد تكون مسام الفلتر مسدودة. قم بغسل الفلتر بالماء
تخرج الملابس مبتلة بعد انتهاء التجفيف.
• قد تكون مسام الفلتر مسدودة. قم بغسل الفلتر بالماء. • قد يتم التحميل على الغسيل المفرط. لا تقم بالتحميل على الغسالة بشكل مفرط.
لا يتم تشغيل المجفف أو لا يبدأ تشغيل البرنامج. لا يتم تنشيط المجفف عند ضبطه.
• ربما يكون الجهاز غير موصلا بالتيار الكهربي. تأكد من توصيل المجفف بالتيار الكهربي. • ربما يكون الباب غير مغلق بإحكام. تأكد من أن باب التحميل مغلقا بإحكام. • قد لا يكون البرنامج تم ضبطه أو قد لا يكون تم الضغط على الزر "Start/Pause/Cancel" (بدء التشغيل / إيقاف مؤقت / إلغاء). تأكد من أن البرنامج قد تم ضبطه وأنه ليس في وضع "إيقاف مؤقت". • قد يكون "قفل التأمين ضد عبث الأطفال" نشطا. قم بإلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال.
تم إيقاف البرنامج بدون أي سبب.
• ربما يكون الباب غير مغلق بإحكام. تأكد من أن باب التحميل مغلقا بإحكام. • قد تكون الكهرباء مقطوعة. اضغط على زر "Start / Pause / Cancel" (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لبدء تشغيل البرنامج. • قد يكون خزان المياه ممتلاء. قم بصرف المياه الموجودة في خزان المياه.
انكمشت الملابس ومجعدة أو تدهورت.
• * ربما لم يتم استخدام برنامج مناسبا لنوع الملابس. قم بتجفيف الملابس فقط المناسبة للتجفيف في الجهاز بعد فحص العلامات الموجودة عليها. • * اختر برنامجا ذا درجة حرارة منخفضة لنوع الملابس المزمع تجفيفها.
لا يضيء مصباح الأسطوانة. (للموديلات ذات المصباح)
• ربما لم يتم بدء تشغيل المجفف بالضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل. تأكد من تشغيل الجهاز. • ربما يكون المنصهر احترق. اتصل بمركز الخدمة المعتمد لاستبدال المصباح.
يومض المصباح "٠".
• * ربما يكون البرنامج الذي مدته ساعتين المضاد للتجعد لمنع تجعد الملابس نشطا. أوقف تشغيل الجهاز وأخرج الملابس.
يضيء مصباح "٠".
• انتهى البرنامج. أوقف تشغيل الجهاز وأخرج الملابس.
يضيء مصباح تحذير "تنظيف المرشح".
• ربما لم يتم تنظيف الفلتر. نظف فلتر الغطاء.
"المياه تخرج من الغطاء"
• قم بتنظيف السطح الداخلي بالكامل للغطاء وطوق الباب.
"يفتح الغطاء على نحو عفوي".
• ادفعه حتى تسمع تكة الإغلاق.
للمنتجات ذات المكثف.
يضيء مصباح تحذير "خزان المياه"
• قد يكون خزان المياه ممتلاء. قم بصرف المياه الموجودة في خزان المياه.
يضيء مصباح تحذير "تنظيف المكثف".
• ربما لم يتم تنظيف المكثف. نظف المرشحات في المكثف أسفل حاجز الصدمات.

⚠ اتصل بمركز الخدمة المعتمد إذا استمرت المشكلة.

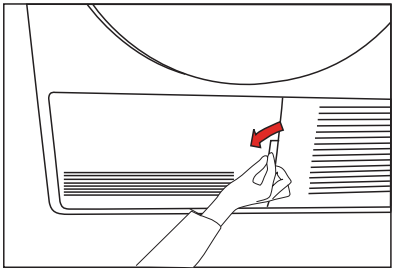
بالنسبة للمكثف:

إن الهواء الساخن والبارد الموجود في المكثف يتم تبريده بواسطة الهواء البارد من الحجرة. وبالتالي، فإن الهواء الرطب الذي يتم تدويره في الجهاز يتم تكثيفه ثم ضخه في الخزان.

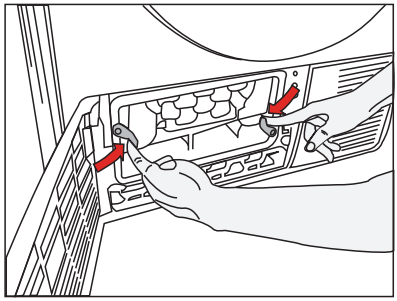
نظف المكثف بعد كل ٣٠ دورة تجفيف أو مرة كل شهر.

لتنظيف المكثف:

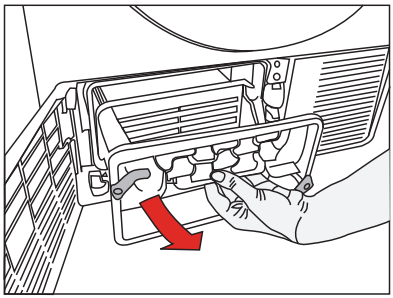
١. إذا كانت عملية التجفيف قد انتهت، افتح الباب وانتظر حتى يبرد.



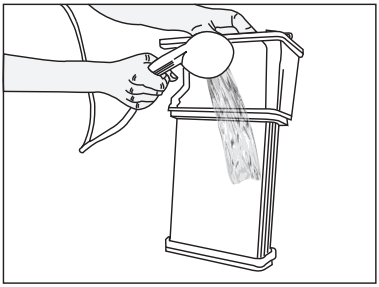
٢. فك أقفال المكثف الأربعة بعد فتح حاجز الصدمات.



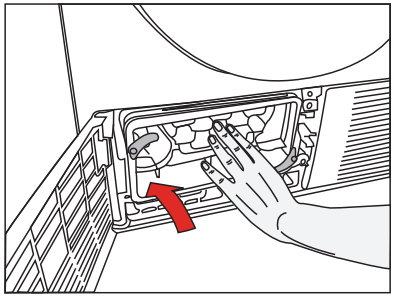
٣. أخرج المكثف.



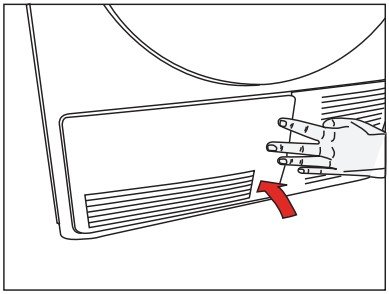
٤. نظف المكثف بماء مضغوط وانتظر حتى يتم تصريف المياه.



٥. ضع المرشح في مكانه. قم بتثبيت القفلين وتأكد من تثبيتهما بإحكام.

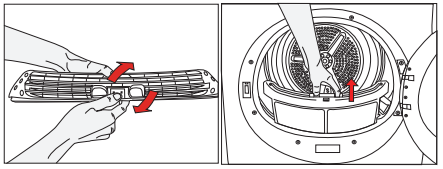


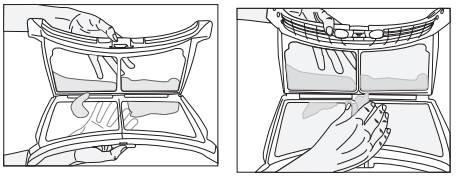
٦. أغلق غطاء حاجز الصدمات.



خرطوشة المرشح / الأسطح الداخلية للأبواب

إن الوبر والألياف التي تتحرر من الملابس إلى الهواء أثناء دورة التجفيف يتم تجميعها في «مرشح الغطاء».





تتكون تلك الألياف والنسالة بشكل عام أثناء اللبس والغسيل.

قم دائماً بتنظيف المرشح والأسطح الداخلية للغطاء بعد كل عملية غسيل.

يمكنك تنظيف المرشح ومنطقة المرشح بواسطة المكنسة الكهربية.

لتنظيف المرشح:

١.افتح الباب.

٢.حرك مرشح الغطاء بجذبه لأعلى وافتح المرشح.

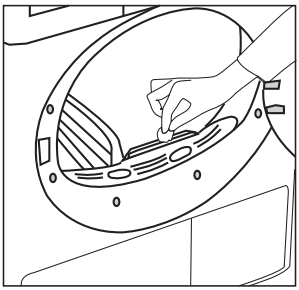
٣.نظف النسالة والألياف ونسالة القطن باليد أو بواسطة قطعة قماش ناعمة.

٤.أغلق المرشح وضعه في مكانه.

قد يحدث انسداد في سطح المرشح بعد استخدام آلتك لبعض الوقت؛ إذا حدث ذلك، اغسل المرشح بالمياه وقم بتجفيفه قبل استخدامه مرة أخرى.

قم بتنظيف السطح الداخلي بالكامل للغطاء وطوق الباب.

المستشعر



توجد مستشعرات رطوبة في الجهاز وتقوم باكتشاف ما إذا كانت الملابس جافة أم لا.

لتنظيف المستشعر:

١.افتح باب التحميل للمجفف.

٢.اترك الجهاز ليبرد إذا كان التجفيف كان قد انتهي لتوه.

٣.امسح المستشعرات المعدنية بقطعة قماش ناعمة وبللها بالخل وجففها.

نظف المستشعرات أربع مرات في السنة.

⚠ لا تستخدم محاليل مطلقا أو مواد تنظيف أو مواد شبيهة بذلك عند التنظيف حيث قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو انفجار!

خزان المياه:

يتم إخراج الرطوبة من الغسيل الرطب من الغسالة ويتم تكثفها. قم بتجفيف خزان المياه بعد كل دورة غسيل أو أثناء الغسيل عندما يضئ تحذير «خزان المياه».

يمكنك استخدام المياه الموجودة في خزان المياه للكي بالبخار أو مرطبات الهواء.

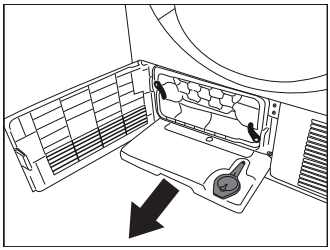
⚠ المياه المكثفة غير صالحة للشرب!

⚠ لا تصرف المياه مطلقا أثناء تشغيل البرنامج!

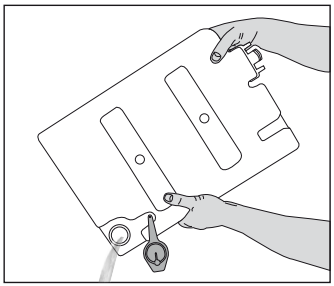
إذا نسيت تصريف خزان المياه، ستتوقف المياه أثناء دورات التجفيف التالية عندما يكون خزان المياه ممتلأ وسيضيء المصباح التحذيري «خزان المياه». في هذه الحالة، اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت / الإلغاء) لاستئناف دورة التجفيف بعد تصريف خزان المياه.

* لتصفية المياه من خزان المياه:

١. أخرج بحرص خزان المياه عن طريق فتح غطاء حاجز الصدمات / جذب الدرج.



٢. قم بتصفية المياه في الخزان



٣. إذا كان هناك تجمع للوبر في قمع خزان المياه، قم بتنظيفه تحت المياه الجارية.

٤. ضع خزان المياه في مكانه.

المواصفات الفنية

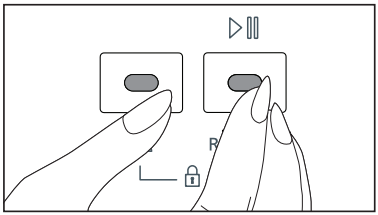
AR

الارتفاع)القابل للتعديل(	٨٤,٦ سم
العرض	٥٩,٥ سم
العمق	٥٣ سم
السعة)الحد الأقصى(	٧ كجم
الوزن)الصافي(	٣٥ كجم
الفولط	انظر بطاقة النوع
منفذ الطاقة المصنف	
نوع الموديل	

علامة النوع موجودة خلف باب التحميل

وكل المفاتيح ما عدا مفتاح «التشغيل/إيقاف التشغيل» على لوحة المفاتيح.
لتنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال، اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) وعلى الزر «Cancel audio warning» (إلغاء التحذير الصوتي) معا لمدة ٣ ثوان.
لبدء تشغيل برنامج جديد بهد انتهاء البرنامج أو لإيقاف البرنامج، يجب إلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال. اضغط على الأزرار ذات الصلة لمدة ٣ ثوانٍ لإلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال.

ⓘ يتم إلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال عند إعادة تشغيل الجهاز بالضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل).



ⓘ اضغط على الأزرار ذات الصلة لمدة ٣ ثوانٍ لتنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال. سيُسمع صوت صافرة طويل وسيتم تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال. سيتم سماع صوت صافرتين إذا ضغطت على أي زر أو قم بإدارة مقبض اختيار البرنامج أثناء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال. اضغط على الأزرار ذات الصلة لمدة ٣ ثوانٍ لإلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال. سيُسمع صوت صافرة وسيتم إلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال.

⚠ سيُسمع صوت صافرتين إذا قمت بإدارة مقبض اختيار البرنامج أثناء تشغيل الجهاز وتنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال. إذا قمت بإلغاء تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفال بدون تدوير مقبض اختيار البرنامج على موضعه السابق، سيتم إيقاف تشغيل البرنامج لأن موضع مقبض اختيار البرنامج قد تم تغيره. يضيء مصباح التجفيف ويظل الجهاز في وضع الانتظار حتى يتم اختيار برنامج جديد ويتم الضغط على زر Start/Pause/Cancel (بدء التشغيل/إيقاف مؤقت/إلغاء) لمدة ٣ ثوانٍ .

الإنهاء بإلغاء البرنامج

لإلغاء أي برنامج مختار
اضغط على زر Start/Pause/Cancel (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت/الإلغاء) لمدة ٣ ثوانٍ. ستضيئ مصابيح تحذير «تنظيف المرشح» و«خزان المياه» و«إنهاء/مقاوم للتجعد» في نهاية هذه الفترة لأغراض التذكير.

⚠ نظرا لأن داخل المجفف سيكون ساخنا جدا عند إلغاء البرنامج أثناء تشغيل المجفف، قم بتنشيط البرنامج لتبريده.

نهاية البرنامج

ستضيء مصابيح «إنهاء/مقاوم للتجعد» و«تنظيف الفلتر» و«خزان الماء» في بعض الموديلات الموجودة على مؤشر متابعة البرنامج عندما يصل البرنامج إلى نهايته. يمكن فتح الباب وتكون الغسالة مستعدة لدورة غسيل أخرى.
اضغط على زر « On/Off (التشغيل/إيقاف التشغيل)» لإيقاف تشغيل الغسالة.

ⓘ يتم إجراء الخطوة النهائي من دورة التجفيف (خطوة التبريد) بدون برنامج حراري للحفاظ على العناصر في درجة حرارة لا تتسبب في تلفها.

ⓘ سيتم تنشيط برنامج مدته ساعتين مضاد للتجعد لمنع الملابس من التجعد إذا لم تخرج الملابس بعد انتهاء البرنامج.

ⓘ إذا لم تكن ستقوم بإخراج الغسيل في الحال، فلا تقم بإيقاف المجفف قبل اكتمال عملية التجفيف.

ⓘ نظف الفلتر بعد كل مرة تجفيف (انظر «تنظيف الفلتر»).

ⓘ قم بتصريف خزن المياه بعد كل مرة تجفيف (انظر «خزان المياه»).

.

الوظائف الإضافية

إلغاء التحذير الصوتي

ستصدر الغسالة تحذير صوتي عندما ينتهي البرنامج. إذا لم ترغب في سماع التحذير الصوتي، أنقر على مفتاح «إيقاف التحذير الصوتي» «Cancel Audi Warning». سيضيء المصباح المناسب عند الضغط على هذا الزر ولن تصدر الغسالة تحذيرا صوتيا عندما ينتهي البرنامج.

ℹ يمكنك اختيار هذه الوظيفة إما قبل أو بعد بدء تشغيل البرنامج.

مؤشرات تحذيرية

ℹ قد تختلف المؤشرات التحذيرية وفقًا لطراز الغسالة..

تنظيف المرشح

سيضيء مصباح تحذيري لتذكيرك بتنظيف المرشح بعد انتهاء البرنامج.

ℹ إذا استمر المصباح التحذيري الخاص بتنظيف المرشح في الإضاءة باستمرار، يرجى الرجوع إلى قسم «اقتراحات الحلول للمشكلات».

خزان المياه

سيبدأ ضوء التحذير في الوميض عند امتلاء الخزان بالمياه. يبدأ المجفف في العمل إذا تحول المصباح التحذيري إلى وضع التشغيل عند عمل البرنامج. قم بتصريف المياه في خزان المياه لإعادة تشغيل المجفف. اضغط على زر «/ Start Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لبدء تشغيل البرنامج عند إفراغ خزان المياه. ينطفأ المصباح التحذيري ويستأنف تشغيل البرنامج.

بدء تشغيل البرنامج

١.اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لبدء تشغيل البرنامج.

٢.سيضيء مصباح زر Start/Pause/Cancel (بدء التشغيل/ الإيقاف المؤقت/الإلغاء) للدلالة على بدء تشغيل البرنامج.

تقدم البرنامج

يتم عرض تقدم البرنامج الجاري تشغيله من خلال مؤشر متابعة البرنامج.

في بداية كل خطوة من خطوات البرنامج، يضيء مصباح المؤشر ذو الصلة وينطفئ ضوء الخطوة المكتملة.

«التجفيف»

- سيضيئ مستوى التجفيف أثناء عملية التجفيف كلها حتة تصل درجة التجفيف إلى «Ready to Iron» (جاهز للكي).

كي جاف

يبدأ في الإضاءة عندما تصل درجة التجفيف إلى خطوة «Ready to wear» (جاهز للبس) ويظل مضيئا حتى الخطوة التالية.

جاهز للبس

يبدأ في الإضاءة عندما تصل درجة التجفيف إليخطوة «Ready to wear» (جاهز للبس) ويظل مضيئا حتى الخطوة التالية.

«إنهاء/مقاوم للتجعد»

- يضيء عندما يصل البرنامج للنهاية ويتم تنشيط وظيفة مقاومة التجعيد.

ℹ إذا أضاء أكثر من مصباح أو أومض في وقت واحد، فهذا يعني وجود عيب بالتشغيل أو عطل (يرجى الرجوع إلى قسم «اقتراحات حلول للمشكلات).

تغيير البرنامج بعد بدء تشغيل البرنامج.

يمكنك استخدام هذه الميزة بعد أن يكون المجفف قد بدأ في تجفيف الغسيل في درجات حرارة عالية أو منخفضة.

فعلى سبيل المثال:

١.اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لمدة ٣ ثوانٍ لإلغاء البرنامج لاختيار برنامج Extra Dry (تجفيف إضافي) بدلا من برنامج Iron Dry (تجفيف للكي).

٢.حدد برنامج Extra Dry (تجفيف إضافي) من خلال تدوير مقبض اختيار البرامج.

٣.اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لبدء تشغيل البرنامج.

ℹ اضغط على الزر Start/Pause/Cancel (بدء التشغيل/ إيقاف مؤقت/إلغاء) لمدة ٣ ثوانٍ لإلغاء البرنامج وأدر مقبض اختيار البرامج في أي وضع لإنهاء البرنامج أثناء تشغيل البرنامج. يضيء مصباحا خزان المياه وتنظيف الفلتر لتنبيه المستخدم عند إلغاء البرنامج بالضغط على الزر /Start Pause/Cancel (بدء التشغيل/إيقاف مؤقت/إلغاء) لمدة ٣ ثوانٍ. ولكن لا يضيء مصباح التنبيه عند إلغاء البرنامج من خلال إدارة مقبض اختيار البرامج. يضيء مصباح التجفيف ويظل الجهاز في وضع الانتظار حتى يتم اختيار برنامج جديد ويتم الضغط على زر Start/Pause/Cancel (بدء التشغيل/إيقاف مؤقت/إلغاء) لمدة ٣ ثوانٍ . يجب ألا يكون قفل التأمين ضد عبث الأطفال نشطا للقيام بهاتين العمليتين. إذا كان قفل التأمين ضد عبث الأطفال نشطا، قم بإلغائه قبل تشغيل هاتين العمليتين.

إضافة / تفريغ بعض الملابس في وضع الاستعداد.

لإضافة أو إزالة الغسيل بعد بدء البرنامج:

١.اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لتغير الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. ستتوقف عملية التجفيف.

٢.افتح الباب في وضع «إيقاف مؤقت» وأغلقه مرة أخرى بعد إضافة الملابس أو إخراجها.

٣.اضغط على زر «Start / Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لبدء تشغيل البرنامج.

ℹ أية ملابس تمت إضافتها بعد بدء عملية التجفيف قد تتسبب في أن تصبح الملابس التي جفت بالفعل تختلط مع الملابس المبتلة وقد تكون النتيجة هي ملابس مبتلة بعد انتهاء عملية التجفيف..

ℹ يمكن إضافة ملابس أو إخراجها حسب الطلب أثناء عملية التجفيف. ولكن نظرا لأن ذلك سيقطع عملية التجفيف باستمرار، فستطيل فترة تشغيل البرنامج وتزيد من استهلاك الطاقة حيث أنه سيتم إعاقة التجفيف باستمرار. وبالتالي، يوصى بإضافة غسيل قبل بدء تشغيل برنامج التجفيف.

قفل التأمين ضد عبث الأطفال

يوجد بالجهاز قفل التأمين ضد عبث الأطفال لمنع إيقاف البرنامج بسبب الضغط على أي زر أثناء تشغيل البرنامج. عند تنشيط قفل التأمين ضد عبث الأطفا، يتم إلغاء تنشيط باب التحميل

جدول تحديد البرامج والاستهلاك

AR				
البرامج	السعة) كجم(	سرعة العصر في الغسالة)لفة / دقيقة(	الكمية التقريبية للرطوبة المتبقية	وقت التجفيف) دقائق(
ملابس قطنية / ملابس ملونة				
جاهز للبس	٧	١٠٠٠	٦٠ ٪	١٢١
أ جاهز للبس +	٧	١٠٠٠	٦٠ ٪	١٢٦
جاهز للكي	٧	١٠٠٠	٦٠ ٪	٩٠
سريع ٣	٢	١٢٠٠	٥٠ ٪	٣٥
القمصان	١,٥	١٢٠٠	٥٠ ٪	٤٠
الجينز	٤	١٢٠٠	٥٠ ٪	٨٠
الملابس الرقيقة	١,٧٥	٦٠٠	٤٠ ٪	٤٠
ألياف صناعية				
جاهز للبس	٣,٥	٨٠٠	٤٠ ٪	٤٥
قيم استهلاك الطاقة				
البرامج	السعة) كجم(	سرعة العصر في الغسالة)لفة / دقيقة(	الكمية التقريبية للرطوبة المتبقية	قيم استهلاك الطاقة)كيلو واط / ساعة(
ملابس قطنية وكتانية جاهزة للبس *	٧	١٠٠٠	٦٠ ٪	٤,١٥
ملابس قطنية جاهزة للكي	٧	١٠٠٠	٦٠ ٪	٣,٢٥
ملابس صناعية جاهز للبس	٣,٥	٨٠٠	٤٠ ٪	١,٤٢

* : ** برنامج علامة الطاقة القياسي (EN ٦١١٢١:٢٠١٢)

كل القيم المعطاة في الجدول قد تم تثبيتها وفقا لمعيار EN ٦١١٢١:٢٠١٢ قد تختلف هذه القيم عن تلك الوارادة بالجدول وفقا لنوع الغسيل وسرعة دوران الغسيل والظروف البيئية وتذبذبات الفولط.

إعداد الغسالة

١.قم بتركيب قابس الغسالة.

٢.ضع حمولة الغسيل في الغسالة.

٣.اضغط على زر«On/Off» (تشغيل/إيقاف التشغيل).

لا يعني الضغط على زر « On /off (التشغيل/إيقاف التشغيل)» بدء تشغيل البرنامج. اضغط على زر «/ Start Pause / Cancel» (بدء التشغيل / الإيقاف المؤقت /الإلغاء) لبدء تشغيل البرنامج.

تحديد البرنامج

حدد البرنامج المناسب من الجدول أدناه والذي يتضمن درجات حرارة التجفيف. حدد البرنامج المطلوب باستخدام زر «اختيار البرنامج».

تجفيف إضافي	قم بالتجفيف عند درجة حرارة عالية فقط للملابس القطنية. الملابس السميكة والمتعدد الطبقات (مثل: المناشف والملاءات والجينز) يتم تجفيفها بطريقة لا تتطلب معها الكي قبل وضعها في الخزانة.
جاهز للبس	الملابس العادية (مثال: مفارش المائدة والملابس الداخلية) يتم تجفيفها بطريقة لا تتطلب معها الكي قبل وضعها في الأدراج.
جاهز للبس	الملابس العادية (مثال: مفارش المائدة والملابس الداخلية) يتم تجفيفها بطريقة لا تتطلب معها الكي قبل وضعها في الأدراج.
كي جاف	الملابس العادية (مثل: القمصان والفساتين) يتم تجفيفها وتجهيزها للكي.

لمزيد من التفاصيل حول البرامج راجع «جدول تحديد البرنامج»

البرامج الرئيسية

تتوفر البرامج الرئيسية التالية وفقًا لنوع الأقمشة:

• برنامج غسل الملابس القطنية

يمكنك تجفيف الملابس المصنوعة من الأقمشة المتينة باستخدام هذا البرنامج. يقوم بالتجفيف عند درجة حرارة أعلى. يوصى باستخدام هذا البرنامج للأقمشة القطنية (على سبيل المثال أغطية السرير واللحاف والملابس الداخلية وما إلى ذلك).

• برنامج غسل الملابس المصنوعة من ألياف صناعية

يمكنك تجفيف الملابس المصنوعة من الأقمشة المتينة باستخدام هذا البرنامج. يقوم بالتجفيف عند درجة حرارة أقل مقارنة ببرنامج الملابس القطنية. يوصى باستخدام هذا البرنامج مع الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية (على سبيل المثال القمصان والبلوزات والملابس المصنوعة من القطن/الألياف الصناعية المتسخة بصورة عادية وما إلى ذلك).

لا تقم بتجفيف الستائر والشرائط في الغسالة.

ضد التجعد

سيتم تنشيط برنامج مدته ساعتين مضاد للتجعد لمنع الملابس من التجعد إذا لم تخرج الملابس بعد انتهاء البرنامج. يدور هذا البرنامج الملابس على فترات كل ١٠ ثانية لمنع التجعد.

البرامج الخاصة

تتوافر في الغسالة برامج إضافية للحالات الخاصة:

ج قد تختلف البرامج الإضافية في الجدول وفقًا لطراز الغسالة.

• (Xpress ٣٥) سريع ٣٥

يمكنك استخدام هذا البرنامج لتجفيف الملابس القطنية التي تدور بسرعات عالية في غسالتك. يمكن أن تجفف الغسيل من الملابس القطنية بسعة 2 كجم (2 قمصان / 5 تشيرتات) في خلال 35 دقيقة.

للحصول على نتائج أفضل من برامج التجفيف. فلابد أن تقوم غسالتك بالغسيل بالبرامج المناسبة والدوران بسرعات الدوارن التي ينصح بها في غسالتك.

• القمصان

تجفف القمصان بطريقة أكثر حساسية بحيث تكون أقل تجعداً ويتم كيها بسهولة.

قد تحتوي القمصان على مقدار صغير من الرطوبة في نهاية البرنامج. ينصح بعدم ترك القمصان في المجفف.

• Jeans (برنامج غسل ملابس الجينز)

يمكنك استخدام هذا البرنامج لتجفيف الملابس القطنية التي تدور بسرعات عالية في غسالتك.

راجع الجزء ذو الصلة من جدول البرامج.

• برنامج غسل الملابس الرقيقة

يمكنك تجيفيف عند درجة حرارة أقل الملابس الرقيقة جدا (البلوزات الحرير. والملابس الداخلية الرقيقة...الخ) المناسبة للتجفيف أو الملابس التي يوصى بغسيلها يدويا.

يوصى باستخدام كيس ملابس لتجنب تجعيد أو تلف الملابس المصنوعة من قماش رقيق. أخرج الملابس مباشرة من المجفف وقم بنشرها بعد انتهاء البرنامج لتجنب التجعيد.

• التهوية

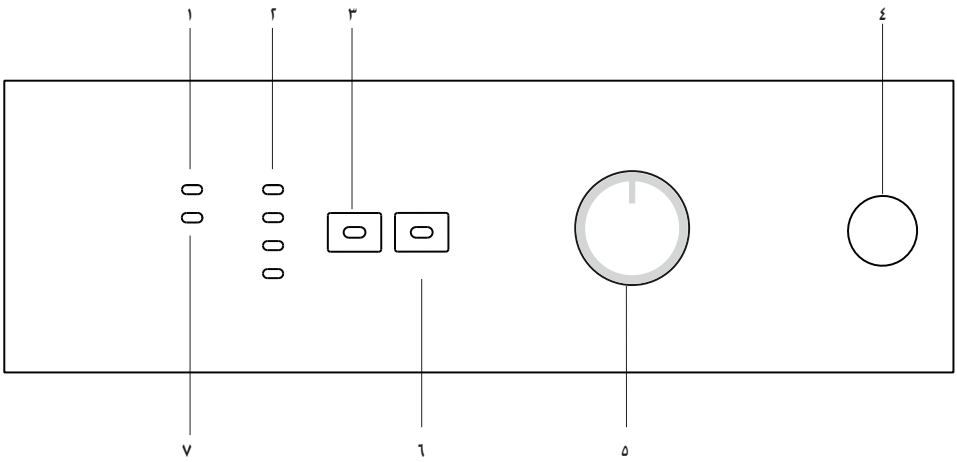
تتم التهوية فقط لكل ١٠ دقائق بدون دفع هواء بارد. يمكنك تهوية الملابس التي تركتها في أماكن مغلقة لفترة طويلة بفضل هذا البرنامج لإزالة الروائح الكريهة.

• برامج الموقت

يمكنك اختيار برنامج واحد من بين ١٠ دقائق و٢٠ دقيقة و٤٠ دقيقة و٦٠ دقيقة لتحقيق مستوى التجفيف النهائي عند درجات حرارة أقل. يقوم البرنامج بالتجفيف عند الوقت المحدد بغض النظر عن مستوى التجفيف.

4 اختيار برنامج وتشغيل الغسالة

لوحة التحكم



١. مصباح تحذير تنظيف المرشح
يضيء مصباح تنبيه عندما يكون المرشح ممتلأ.
٢. مؤشر بيان متابعة البرنامج
يستخدم لمتابعة تقدم البرنامج الحالي.
٣. إلغاء التحذير الصوتي
يستخدم لإلغاء صوت التنبيه في نهاية البرنامج.
٤. زر التشغيل/إيقاف التشغيل
يستخدم لتشغيل الماكينة أو إيقاف تشغيلها.
٥. مقبض اختيار البرنامج
يستخدم لاختيار البرنامج.

٦. زر Start/Pause/Cancel (بدء/توقف مؤقت/إلغاء)
يستخدم لبدء البرنامج أو إيقافه مؤقتا أو إلغائه.
٧. مصباح تنبيه خزان المياه*
يضيء مصباح تنبيه عندما يكون خزان المياه ممتلأ.
٨. زر اختيار تأخير الوقت *
يستخدم لضبط تأخير الوقت.

* قد يختلف وفقًا لمواصفات المجفف.

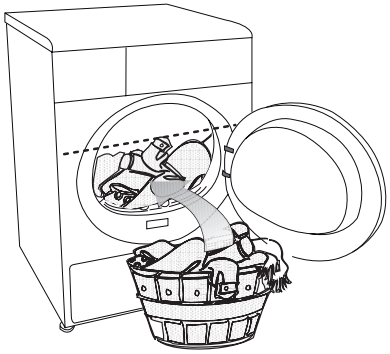
(فوم اللاتيكس) وقلنسوات الشاور والأنسجة المقاومة للماء والمواد ذات التي تحتوي على دعم مطاطي والوسادات المصنوع من الفوم المطاطي لا يجب تجفيفها في المجفف.

- • لا تستخدم منعمات أنسجة أو منتجات مضادة للاستاتية ما لم يوصي بذلك مصنع منعم النسيج أو المنتج.
- • لا تقم بتجفيف الملابس الداخلية المثبت بها أجزاء معدنية في المجفف. إذا تحركت تلك المثبتات المعدنية وكسرت أثناء التجفيف. فسوف تتسبب في تلف المجفف.

تحضير الملابس للتجفيف

- •قم بفحص قطع الملابس قبل تحميلها داخل المنتج للتأكد من خلوها من المصابيح والعملات والأشياء المعدنية والأبر وغيرها في جيوب الملابس أو على أي جزء منها.
- لابد من استخدام المواد التي تعمل على تنعيم الملابس والمنتجات المشابهة وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة لتلك المنتجات.
- يجب عصر الغسيل بأسرع سرعة عصر للغسالة مسموح بها لهذا النوع من النسيج.
- قد تكون الملابس تشابكت بعد الغسيل. افصل الغسيل قبل وضعه في المجفف.
- افرز الملابس المغسولة وفقا لأنواع وسمكها. جفف نفس النوع معا. مثال: جفف منشفات المطبخ ومفروشات المنضدة بطريقة أسرع من تجفيف منشفات الحمام السميكة.

سعة التحميل الصحيحة



⚠ اتبع المعلومات الواردة في "جدول اختيار البرامج". ابدأ البرنامج وفقا لسعة التحميل القصوى.

ⓘ لا ينصح بإضافة ملابس للغسالة أكثر من المستوى الموضح في الشكل.. فسوف يتدهور أداء التجفيف في حالة تحميل الغسالة بشكل زائد. وبالإضافة إلى ذلك. فقد يتلف الجهاز والملابس.

ⓘ ضع الملابس في الإسطواني بشكل حر حتى لا تعلق ببعضها البعض.

ⓘ قطع كبيرة (مثل.:.: ملايات السرير وأغطية اللحاف ومفروشات المنضدة الكبيرة) قد يتم جمعها معًا. أوقف الجهاز من ١ - ٢ مرتين أثناء عملية التجفيف لفصل الملابس المثقبة.

تقدم الأوزان التالية كأمثال.

المواد المنزلية	الأوزان التقريبية (بالجرام)
أغطية لحاف القطن (المزدوج)	١٥٠٠
أغطية لحاف القطن (الفردي)	١٠٠٠
أغطية السرير (المزوجة)	٥٠٠
أغطية السرير (الفردية)	٣٥٠
مفارش السفرة الكبيرة	٧٠٠
مفارش السفرة الصغيرة	٢٥٠
محارم	١٠٠
مناشف الحمام	٧٠٠
مناشف اليد	٣٥٠
الملابس	**الأوزان التقريبية (بالجرام)**
البلوزات	١٥٠
القمصان القطن	٣٠٠
القمصان	٢٠٠
الفساتين القطنية	٥٠٠
الفساتين	٣٥٠
الجينز	٧٠٠
المناديل (١٠ قطع)	١٠٠
التي-شيرت	١٢٥

التحميل

- افتح الباب.
- ضع قطع الغسيل متفرقة في المجفف.
- ادفع الباب لإغلاقه. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بالباب.

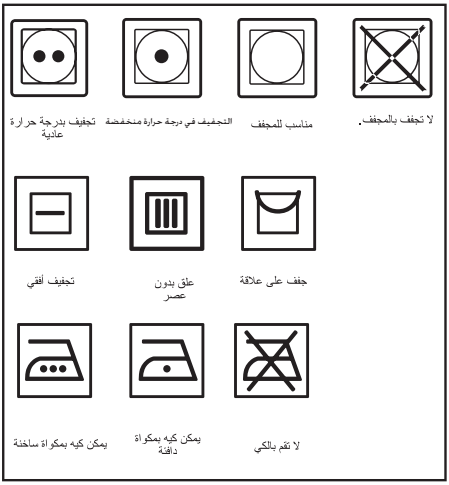
3 التحضيرات المبدئية للتجفيف

الأمور الواجب فعلها لتوفير الطاقة:

- تأكد من أنك تقوم بتشغيل المنتج بكامل قدرته لكن انتبه من أن تزيد عنها.
- قم بعصر الغسيل بأعلى سرعة ممكنة عند غسله. وبذلك، تم تقصير وقت التجفيف وخفض استهلاك الطاقة.
- انتبه لتجفيف نفس الأنواع من الغسيل معاً.
- اتبع التعليمات الواردة في دليل المستخدم عند اختيار البرنامج.
- تأكد من توفير الخلوص الكافي من الجانب الأمامي والخلفي لآلة التجفيف من أجل تدفق الهواء. لا تقم بسد الشواية من الجانب الأمامي للمنتج.
- لا تقم بفتح باب الجهاز أثناء التجفيف ما لم يكن ذلك ضروريًا. وإذا اضطررت إلى فتح الباب. انتبه لعدم تركه مفتوحاً لفترة طويلة.
- لا تقم بإضافة قطع غسيل جديدة (مبللة) أثاء التجفيف.
- إن النسالة والألياف التي تتحرر من الملابس إلى الهواء أثناء دورة التجفيف يتم تجميعها في "مرشح النسالة" تأكد من تنظيفك للمرشحات قبل أو بعد كل عملية تجفيف.
- +وبالنسبة للطرز ذات المكثف. تأكد من تنظيفك للمكثف بشكل منتظم مرة واحدة كل شهر على الأقل أو بعد كل ٣٠ دورة تجفيف.
- بالنسبة للطرز التي بها فتحات تهوية. اتبع قواعد توصيل المدخنة الواردة في دليل المستخدم وتوخى الحذر عند تنظيف المدخنة.
- قم بتهوية الحجرة. التي يوجد بها المجفف. جيدًا أثناء التجفيف.
- "لتوفير الطاقة في بعض الموديلات المزودة بمصابيح في الأوقات في حالة عدم استخدام المجفف. حافظ على الباب مغلقا إذا كان زر التشغيل/إيقاف التشغيل مضغوطا (إذا كان المجفف مشحونا).

الغسيل المناسب للتجفيف في الجهاز

اتبع دائمًا الاقتراحات الموجودة على ملصقات الغسيل. قم فقط بتجفيف الغسيل الذي يحمل العلامة الملصق تدل على أنها مناسب للتجفيف في مجفف باختيار البرنامج المناسب.



الغسيل المناسب للتجفيف في الجهاز

- يمكن أن تسبب الملابس والمغسولات المرفق بها مواد معدنية مثل إبزيم الأحزمة والأزرار المعدنية في تلف المجفف.
- لا تجفف أشياء مثل الملابس الصوفية أو الحريرية والجوارب المصنوعة من النايلون والأقمشة الرقيقة والملابس ذات الزخرفية المعدنية واشياء مثل أكياس النوم في الغسالة.
- يمكن أن تتجعد المواد المصنوعة من أقمشة رقيقة وغالية والستائر المزخرفة. لا تقم بتجفيفهم في آلة التجفيف.
- لا تجفف أشياء مصنوعة من ألياف محكمة السد مثل الوسائد واللحاف في المجفف.
- سوف تتشوه الملابس المصنوعة من الفوم أو المطاط.
- لا تجفف الملابس التي تحتوي على مطاط في المجفف.
- لا تجفف الملابس التي تتعرض للبترول والزيت والمواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة في المجفف وحتى وإن تم غسلها مسبقا.
- يجب عدم وضع الغسيل المبتل جدا أو الغسيل الذي يتساقط منه الماء في المجفف.
- • العناصر المنظفة أو المغسولة بواسطة زيت الوقود/ زيت الغاز ومذيبات التجفيف والمواد المتفجرة أو القابلة للاشتعال الأخرى بالإضافة إلى العناصر الملوثة بمثل هذه المواد لا يجب تجفيفها في المنتج نظرًا لانبعاث بخار متفجر أو قابل للاشتعال منها.
- • لا تحاول تجفيف العناصر التي تم تنظيفها بمواد كيميائية صناعية في المجفف.
- لا تجفف الملابس التي لم يتم غسلها في المجفف.
- • العناصر التي تحتوي على زيوت طهي والأسيتون والكحول وزيت الوقود والكيروسين ومزيل البقع والتيربنتين والبارافين ومزيلات البارافين يجب غسلها بماء ساخن وبكميات زائدة من السائل المطهر قبل تجفيفها في المجفف.
- •الملابس أو الوسادات المدعومة بواسطة فوم مطاطي

الكهربي وحماية قاطع الدائرة أو المنصهر.
•ويجب أن تتطابق قيمة الجهد الكهربي مع الجهد الكهربي لمصدر التيار الكهربي.
•لا تقم بأي توصيلات عن طريق كابلات التمديد أو القوابس المتعددة.
• يجب أن يكون للمنصهر الرئيسي والألواح مسافة تلامس ٣ مم على الأقل.
⚠يجب استبدال كابلات التيار الكهربائي التالفة من قِبل كهربائي متخصص.
⚠إذا كان هناك عطب في المنتج. فلا ينبغي استخدام المنتج إلا بعد إصلاحه! حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربية!
الاستخدام لأول مرة
•لإعداد المنتج للتشغيل قبل الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد. تأكد من ملائمة مكان التركيب ومصادر الطاقة. وإذا لم يتحقق هذا الأمر، يُرجى الاتصال بفني كهرباء مؤهل للقيام بهذه المهمة.
•تأكد أن توصيلات الطاقة في المنتج تتفق مع الإرشادات الواردة في فصول هذا الدليل.

التخلص من مواد التعبئة

إن مواد التعبئة خطيرة على الأطفال. يجب وضع مواد التعبئة في مكان آمن بعيدًا عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. يجب الترتيب والتخلص منها بشكل ملائم بحسب إرشادات المخلفات القابلة لإعادة التدوير. ولا تتخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

نقل الآلة

١. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
٢. أزل وصلات تصريف المياه (إن وجد) والمدخنة.
٣. صرف المياه الباقية في الجهاز بشكل كامل قبل النقل.

التخلص من الآلة القديمة

تخلص من الجهاز القديم بطريقة صديقة للبيئة.
ارجع إلى الوكيل المحلي أو مركز تجميع النفايات الصلبة بمنطقتك للتعرف على كيفية التخلص من الجهاز.
قبل التخلص من الجهاز القديم، اقطع قابس كابل الطاقة وتأكد أن قفل باب التحميل غير قابل للاستخدام لتفادي تعرض الأطفال لمخاطر.

ستعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب المنتج.

يتحمل العميل مسؤولية إعداد المكان والتركيب الكهربي للمنتج.

⚠ يجب أن يتم تنفيذ التركيب والتوصيلات الكهربية بواسطة فني كهرباء مؤهل.

⚠ قبل التركيب، افحص المنتج بعينك وتأكد من عدم وجود عيوب به. في حالة اكتشاف عيوب، لا تقم بتركيبه. إن المنتجات التالفة تتسبب في تعرض سلامتك للخطر.

موقع التثبيت الملائم

- ركب المنتج في بيئة حيث لا توجد إمكانية التجمد بشكل يضمن ثباتها واستوائها.
- قم بتشغيل المنتج في مكان جيد التهوية وخالي من الأتربة.
- لا تسد أنابيب الهواء الموجود في مقدمة المنتج وأسفله بمواد مثل وبر السجاد أو الأربطة الخشبية.
- لا تضع الجهاز على سجادة ذات وبر طويل أو أية أسطح مشابهة.
- لا تركب الجهاز خلف باب به قفل أوباب منزل أو باب معلق يمكن أن يقع على المنتج.
- بعد تركيب المنتج، يجب أن يظل في نفس مكان تركيب التوصيلات. عند تركيب المنتج، تأكد أن الحائط الخلفي لا يلمس أي جزء من المنتج (الصنبور أو المقبس أو ما إلى ذلك) ويجب تركيب المنتج في مكان يظل فيه دائمًا.

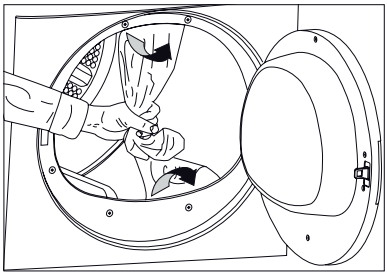
⚠ لا تضع المنتج فوق كابل الكهرباء.

- احتفظ بمسافة لا تقل عن ١,٥ سم من كافة حوائط قطع الأثاث الأخرى.

نزع المواد الخاصة بالسلامة أثناء النقل

⚠ قم بنزع المواد الخاصة بالسلامة أثناء النقل قبل استخدام المنتج لأول مرة.

١. افتح الباب.
٢. توجد حقيبة من النايلون داخل الحلة تحتوي على أجزاء من فوم مطاطي. أمسكها من الجزء المعلم بعلامة XX.
٣. اجذب النايلون تجاهك وانزع أجزاء المحافظة على السلامة أثناء النقل



⚠ تأكد من أنك قد قمت بنزع المواد الخاصة بالسلامة أثناء النقل (النايلون + الفوم المطاطي) قبل استخدام المنتج لأول مرة. لا تترك هذه الأشياء داخل الحلة.

التركيب تحت الرف

- لابد من الحصول على الجزء الخاص (جزء رقم. ٠١٠٠ ٣٦٠ ٢٩٧) والذي يحل محل الطرف العلوي وتركيبه بواسطة وكيل الخدمة المعتمد لكي يمكن استخدام الغسالة تحت رف ما أو في خزانة ما. يجب ألا يتم تشغيلها مطلقا بدون الطرف العلوي.
- اترك على الأقل مسافة ٣ سم بين الجانب والجدران الخلفية للمنتج وجدران الرف / الخزانة عند تثبيت المنتج تحت رف ما أو في خزانة ما.

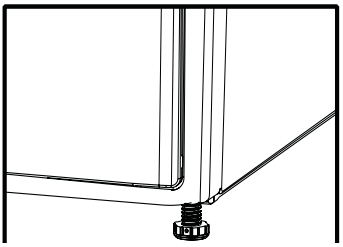
التركيب فوق جهاز غسيل

- يجب وضع جهاز تثبيت بين الجهازين عند التركيب فوق جهاز غسالة. يجب تركيب كتيفة (رقم الجزء ٠١٠٠ ٧٢٠ ٢٩٧ أبيض / ٠٢٠٠ ٧٢٠ ٢٩٧ رمادي) بواسطة وكيل خدمة معتمد.
- ضع المنتج على أرض صلبة. فإذا تم المجفف فوق الغسالة. فقد يصل وزنهما معا إلى ١٨٠ كجم تقريبًا في حالة امتلائهما. وبالتالي يجب أن تكون الأرضية قادرة على حمل الثقل الواقع عليها.

ضبط الأرجل

يجب أن توضع غسالتك في وضع مستوي ومتوازن على أقدامها حتى تعمل بصمت وبدون اهتزاز. قم بموازنة الجهاز عن طريق ضبط الأقدام.

قم بضبط الأرجل حتى تستوي الغسالة وتصبح ثابتة.



لا تفك مطلقا الأقدام القابلة للضبط من أماكنها.

التوصيلات الكهربائية

وصل الجهاز بمنفذ أرضي محمي بواسطة منصهر ذا سعة مناسبة كما ورد في جدول المواصفات الفنية. حيث لن تكون الشركة مسئولة عن أي تلفيات تنشأ عند استخدام الغسالة على دائرة بدون توصيل طرف تأريض.

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- إذا كانت القيمة الحالية للمنصهر أو قاطع الكهرباء في المبيت أقل من ١٣ أمبير. استعن بفني كهرباء مؤهل لتركيب منصهر ١٣أمبير.
- ويجب أن يظل الوصول إلى قابس التيار الكهربي سهلاً بعد إتمام التركيب.
- ويتناول القسم «المواصفات الفنية» بالوصف قيمة الجهد

- لا توقف المجفف قبل انتهاء دورة التجفيف ما لم تقم بإزالة كل الغسيل من المجفف سريعًا لوضعه ونشر الحرارة.
- فك باب غرفة التجفيف قبل التخلص من المنتج.
- الخطوة الأخيرة في دورة التجفيف (دورة التبريد السفلي) تحدث بدون استخدام حرارة للتأكد من أن العنصر في درجة حرارة لن تتسبب في تعرضه للتلف.
- يجب استخدام منعمات النسيج أو المنتجات المماثلة وفقا لتعليمات استخدام منعمات النسيج.
- يجب عدم وضع الملابس الداخلية التي تحتوي على دعامات معدنية في المجفف. • حيث قد يتلف المجفف إذا تم فك الدعامات المعدنية أثناء التجفيف.
- افحص كل الملابس للتأكد أنك لم تنسى القداحة بها أو قطع نقود معدنية أو أشياء معدنية أو إبر قبل وضعها في الغسالة.
- في الأوقات التي لا تكون غسالتك فيها قيد الاستخدام أو بعد إتمام عملية الغسيل. قم بإيقاف التشغيل باستخدام مفتاح تشغيل/إيقاف. حافظ على الباب مغلقا إذا كان زر التشغيل/إيقاف التشغيل مضغوطا (إذا كان المجفف مشحونا) .

الغرض المصممة من أجله الغسالة

- تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي. ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى.
- استخدم المجفف فقط لتجفيف الغسيل المحدد لذلك.
- جفف فقط عناصر المنتج المنصوص عليها في هذا الدليل.
- ليس الغرض من هذا المنتج أن يتم استخدامه بواسطة الأشخاص الذين يعانون من الاضطرابات البدنية أو الشعورية أو العقلية أو غير المتعلمين أو غير المجربين (بما في ذلك الأطفال) ما لم يتم الإشراف عليهم بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم أو يدربهم على استخدام المنتج حسب الإرشادات.

سلامة الأطفال

- إن الأجهزة الكهربية خطيرة على الأطفال. لذا، حافظ على وجود الأطفال بعيدًا عن الغسالة أثناء تشغيلها. لذا لا تسمح لهم بالعبث في الغسالة.
- إن مواد التعبئة خطيرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال أو تخلص منها بوضعها ضمن التصنيف الخاضع لقواعد التخلص من النفايات.
- لا تسمح للأطفال بالجلوس على/تسلق أو الدخول إلى المنتج.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالمنتج.
- أغلق الباب عند مغادرتك مكان وجود المنتج.

1 معلومات السلامة المهمة

يشتمل هذا القسم على معلومات السلامة التي ستساعد على حمايتك من أخطار الإصابات الشخصية أو التلفيات المادية. من الممكن أن ينشأ عن الفشل في إتباع هذه التعليمات إلغاء أي ضمان أو التزام بالمسئولية .

السلامة العامة

- لا تضع الجهاز على أرضية مغطاة بسجادة. وإلا فإن عدم وجود تيار هواء أسفل الجهاز يمكن أن يتسبب في زيادة سخونة الأجزاء الكهربية. مما قد يسبب مشكلات بالجهاز.
- في حالة تلف كابل الطاقة أو قابس التيار. ينبغي الاتصال بوكيل الخدمة المعتمد لإصلاحه.
- لا يجب توصيل المنتج خلال أعمال التركيب والصيانة والإصلاح. يجب دائمًا القيام بمثل هذه الأعمال بواسطة مركز الخدمة الفنية. لن تتحمل جهة التصنيع أية مسؤولية عن التلف الناشئ عن العمليات التي يتم تنفيذها بواسطة أشخاص غير معتمدين.
- وصل المنتج بمنفذ أرضي محمي بواسطة منصهر ذا سعة مناسبة كما ورد في جدول المواصفات الفنية.
- شغل المنتج بدرجة حرارة تتراوح بين +٥ إلى +٣٥ درجة مئوية.
- لا تستخدم أجهزة كهربية في المنتج.
- لا توصل مخرج هواء المنتج بفتحات المدخنة التي يتم استخدامها لأخنة العادم للأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
- جب توفير تهوية كافية لمنع تراكم الغاز الخارج من الأجهزة التي تعمل مع أنواع وقود أخرى بما في ذلك ألسنة اللهب المكشوفة في الغرفة نتيجة لتأثير النيران السوداء.
- يجب دائمًا تنظيف مرشح النسالة قبل أو بعد كل تحميل.
- لا تستخدم المجفف مطلقا بدون مرشح النسالة.
- لا تسمح للألياف أو الغبار والأوساخ بالتراكم حول مخرج العادم والمناطق المجاورة.
- ويجب أن يظل الوصول إلى قابس التيار الكهربي سهلاً بعد إتمام التركيب.
- لا تستخدم أسلاك التمديد أو قوابس متعددة أو مهايئات لتوصيل المجفف إلى مصدر الطاقة لتقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربية.
- لا تجري أية تغييرات على القابس المرفق بالمنتج. إذا لم يكون متوافقًا مع المقبس. فاستعن بفني كهرباء متخصص لتغيير المقبس بآخر مناسب.
- العناصر المنظفة أو المغسولة بواسطة زيت الوقود/ زيت الغاز ومذيبات التجفيف والمواد المتفجرة أو القابلة للاشتعال الأخرى بالإضافة إلى العناصر الملوثة بمثل هذه المواد لا يجب تجفيفها في المنتج نظرًا لانبعاث بخار متفجر أو قابل للاشتعال منها.
- لا تحاول تجفيف العناصر التي تم تنظيفها بمواد كيميائية صناعية في المجفف.
- لا تجفف المواد غير المغسولة في المجفف.
- العناصر التي تحتوي على زيوت طهي والأسيتون والكحول وزيت الوقود والكيروسين ومزيل البقع والتيربنتين والبارافين ومزيلات البارافين يجب غسلها بماء ساخن وبكميات زائدة من السائل المطهر قبل تجفيفها في المجفف.
- الملابس أو الوسادات المدعومة بواسطة فوم مطاطي (فوم اللاتيكس) وقلنسوات الشاور والأنسجة المقاومة للماء والمواد ذات التي تحتوي على دعم مطاطي والوسادات المصنوع من الفوم المطاطي لا يجب تجفيفها في المجفف.
- لا تستخدم منعمات أنسجة أو منتجات مضادة للاستاتية ما لم يوصي بذلك مصنع منعم النسيج أو المنتج.
- يجب تأريض الجهاز. إن تركيب سلك التأريض يقلل من مخاطر التعرض لصدمة كهربية بفتح مسار بمقاومة منخفضة لتدفق الكهرباء في حالة التعطل أو الإيقاف عن العمل. كابل الطاقة لهذا المنتج مزود بموصل وقابل تأريض يسمح بتأريض المنتج. يجب تركيب هذا القابس بشكل ملائم وتركيبه في مقبس مؤرض حسب التشريعات والقوانين المحلية.
- لا تركب المنتج خلف الباب باستخدام قفل أو باب منزلف أو باب به معلاق مقابل معلاق المجفف.
- لا تركب أو تترك هذا المنتج في أماكن يمكن أن يتعرض فيها لظروف خارجية.
- لا تعبث بمفاتيح التحكم.
- لا تحاول أداء أية أعمال صيانة أو استبدال قطع الغيار بالمتح حتى إذا كنت تعرف أو لديك القدرة على أداء ذلك ما لم يتم النص على ذلك صراحة في إرشادات التشغيل أو دليل الخدمة المنشور.
- يجب تنظيف داخل المنتج وأنبوب العادم بواسطة أفراد الخدمة بشكل منتظم.
- يمكن أن يتسبب التوصيل الخطأ لموصل التأريض للمنتج في التعرض لصدمة كهربية. إذا كانت لديك أية شكوك حول توصيل التأريض. يجب أن يتم فحصه بواسطة فني كهرباء مؤهل أو ممثل خدمة أو أحد أفراد الخدمة.
- لا تضع يدك داخل الجهاز إذا كانت الأسطوانة تتحرك.
- قم بفصل قابس الغسالة عند عدم استخدام.
- لا تقم مطلقًا بغسل الغسالة بخرطوم مياه! حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربية! احرص دومًا على فصل الغسالة من مصدر التيار من خلال نزع القابس قبل التنظيف.
- لا تقم مطلقًا بلمس القابس بيد مبتلة. لا تقم مطلقًا بنزع القابس عن طريق جذب الكابل. ولكن قم دومًا بجذب القابس فقط. لا تشغل الغسالة في حالة تلف كبل التيار أو القابس.
- لا تحاول أبدًا إصلاح الغسالة بنفسك, وإلا فإنك ستعرض حياتك وحياة الآخرين للخطر.
- بالنسبة للأعطال التي لا يمكن حلها باتباع المعلومات الواردة في إرشادات السلامة. قم بإيقاف تشغيل الغسالة. وانزع القابس. وأغلق صنبور الماء. واتصل بوكيل مركز الخدمة المعتمد.

قم بقراءة هذا الدليل قبل بدء تشغيل هذا المنتج!

عزيزي العميل،

نأمل أن يمنحك المنتج الذي تم تصنيعه وفقًا للتقنيات الحديثة ومر عبر عمليات رقابة جودة صارمة أفضل النتائج.

ننصحك بقراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

إن دليل المستخدم هذا

- سوف يساعدك في استخدام الغسالة بطريقة سريعة وآمنة.
- برجاء قراءة دليل التشغيل قبل تركيب الجهاز والبدء في تشغيله.
- اتبع الإرشادات المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بدليل التشغيل هذا في مكان يسهل الوصول إليTه للرجوع إليه في المستقبل.

برجاء قراءة كل المراجع الإضافية المرفقة بالمنتج.

تذكر أن دليل التشغيل هذا قابل للتطبيق كذلك على العديد من الطُرز الأخرى.

شرح الرموز

سيتم استخدام الرموز التالية في دليل المستخدم:

معلومات السلامة المهمة تحذير من المواقف الخطرة المتعلقة بحياة الأفراد والممتلكات.

تحذير من خطر الجهد الكهربائي.

تنبيه؛ تحذير من مخاطر النيران.

تنبيه؛ تحذير من مخاطر الأسطح الساخنة.

اقرأ التعليمات.

معلومات مفيدة. Iمعلومات هامة أو لمحات مفيدة حول الاستخدام.

مواد تغليف هذا الجهاز قابلة لإعادة التدوير .فساعد على إعادة تدويرها وحماية البيئة عن طريقة التخلص منها في أكياس البلدية المخصصة لهذا الغرض .كما يحتوي جهازك أيضا على كمية كبيرة من المواد القابلة لإعادة التدوير .وهو معلم بهذه العلامة للإشارة إلى أن الجهاز المستخدم يجب ألا يخلط بالمخلفات الأخرى .وبهذه الطريقة،فإن عملية إعادة تدوير المنتج المنظمة بواسطة الشركة المصنعة ستتم وفقا لأفضل الظروف الممكنة ،ووفقا بالمعيار الأوروبي 2002/96/EC الخاص بالتخلص من المعدات الكهربية والإلكترونية .يرجى الاتصال بمبنى البلدية أو بائع التجزئة لمعرفة نقاط تجميع الأجهزة المستخدمة الأقرب إلى منزلك .نشكرك على القيام بدورك لحماية البيئة.

DC 7130

مجفف

BEKO